



## FOGLIO INFORMATIVO PER OPERAZIONI DI CESSIONE DI CREDITO

LE CONDIZIONI DI SEGUITO PUBBLICIZZATE NON COSTITUISCONO OFFERTA AL PUBBLICO

### Sezione 1 – Informazioni sulla Banca

**DE LAGE LANDEN INTERNATIONAL B.V. - SUCCURSALE DI MILANO**, Viale Piero e Alberto Pirelli 10 B – 20126 Milano, Tel.: 02.63694.1, indirizzo e-mail: [servizioclienti@dllgroup.com](mailto:servizioclienti@dllgroup.com), sito internet: [www.dllgroup.com](http://www.dllgroup.com) - con sede legale in Eindhoven (Olanda), Capitale Sociale di € 98.470.307,00 i.v., C. F. 97116600152, P. IVA 05850690966, iscritta al Registro delle Imprese di Milano, iscritta all'Albo delle Aziende di Credito 5675 - Codice ABI 33621 - Società appartenente al Gruppo Bancario olandese "Rabobank".

La Banca può offrire i propri servizi attraverso un terzo soggetto che entra in contatto con il cliente. Il predetto servizio avviene senza costi aggiuntivi per il cliente. Nel riquadro verranno indicati i dati del soggetto terzo solo in caso di offerta fuori sede:

#### INFORMAZIONI ULTERIORI IN CASO DI OFFERTA FUORI SEDE

(N.B.: Tali informazioni devono essere inserite nel caso in cui DE LAGE LANDEN INTERNATIONAL B.V. - SUCCURSALE DI MILANO offra fuori sede i propri prodotti e si avvalga a tal fine di soggetti terzi)

Nome e cognome del soggetto che entra in contatto con il cliente / Ragione Sociale: \_\_\_\_\_

Codice Fiscale: \_\_\_\_\_

Sede legale o amministrativa: \_\_\_\_\_

Qualifica \_\_\_\_\_ Estremi iscrizione in Albi \_\_\_\_\_

(N.B.: indicare dati e la qualifica del soggetto che entra in rapporto con il Cliente, ad esempio produttore, concessionario, agente in attività finanziaria, e iscrizione nell'albo degli agenti in attività finanziaria)

Il Cliente non è tenuto a riconoscere al soggetto convenzionato compensi, costi ed oneri aggiuntivi rispetto a quelli indicati nel presente foglio informativo.

### Sezione 2 – 2.1 caratteristiche dell'operazione

La Cessione di Crediti è un contratto con il quale la Banca (Cessionario) acquista i crediti, vantati dal Cedente verso uno o più debitori (Debitori Ceduti), con la possibilità – per il Cedente - di ottenere l'anticipazione, in tutto o in parte, del corrispettivo dei crediti stessi, ovvero di ottenere l'assunzione del rischio del mancato pagamento dovuto a insolvenza dei Debitori Ceduti. L'utilizzo di questo servizio permette al Cedente di ridurre i costi interni di gestione dei propri crediti, di acquisirne la garanzia del buon fine, e di disporre di una fonte ulteriore di finanziamento.

#### **OPERAZIONI DI CESSIONE DI CREDITO PRO-SOLVENDO:**

Avviene attraverso l'acquisto dei crediti vantati dal Cedente verso uno o più dei propri debitori, **senza assunzione del rischio da parte del Cessionario** circa il mancato pagamento dovuto ad insolvenza dei Debitori ceduti.

#### **OPERAZIONI DI CESSIONE DI CREDITO PRO-SOLUTO:**

Avviene attraverso l'acquisto dei crediti commerciali vantati dal Cedente verso uno o più dei propri debitori, **con assunzione del rischio da parte del Cessionario** del mancato pagamento dovuto ad insolvenza dei Debitori ceduti, nei limiti di quanto approvato dal Cessionario per ciascun debitore ceduto.

### Sezione 2 – 2.2 Rischi tipici

#### **OPERAZIONI DI CESSIONE DI CREDITO PRO-SOLVENDO:**

Rischi a carico del Cedente

Se i Debitori Ceduti non pagano, il Cedente deve restituire al Cessionario le somme anticipate quale corrispettivo dei crediti ceduti, oltre agli interessi, spese e commissioni concordate. Il rischio di revocatoria degli incassi dei debitori ceduti è a carico del Cedente.

#### **OPERAZIONI DI CESSIONE DEL CREDITO PRO-SOLUTO:**

Rischi a carico del Cedente

Il Cedente garantisce l'esistenza e la certezza dei crediti ceduti e quindi la possibilità in capo al Cessionario di incassare integralmente, alla scadenza, tali crediti, a meno che il debitore ceduto sia insolvente. Il Cedente quindi si fa carico di

eventuali contestazioni del debitore ceduto. Il Cedente deve osservare attentamente gli obblighi previsti dal contratto di Cessione di Credito. Se on si verificano queste condizioni, il Cedente perde il diritto al pro soluto.

### Sezione 3 – Condizioni economiche dell'operazione

I tassi legati a parametri si intendono indicizzati, ossia oggetto di variazioni, in aumento o in diminuzione in funzione dell'andamento del parametro. Il valore minimo del parametro di indicizzazione non potrà essere inferiore a zero. Parametri di indicizzazione utilizzabili: Euribor 1, 3, 6, 12 mesi, rilevazione puntuale o media mensile, Libor, TUS, Overnight, BCE, IRS. Fonte di rilevazione: Il Sole 24 Ore; Gazzetta Ufficiale per il tasso di mora BCE.

Il **Tasso Effettivo Globale Medio (TEGM)**, previsto dall'art. 2 della legge sull'usura (l. n. 108/1996), relativo alle operazioni di "Finanziamenti per anticipi su crediti e documenti e sconto di portafoglio commerciale; finanziamenti all'importazione e anticipo fornitori", può essere consultato presso la sede e nei locali aperti al pubblico che offrono i prodotti di De Lage Landen International B.V. – Succursale di Milano e sul sito internet della banca [www.dlgroup.com](http://www.dlgroup.com) alla sezione trasparenza.

Il TEGM ed il Tasso soglia sono pubblicati trimestralmente e rappresentano, rispettivamente, l'interesse medio e massimo applicabile a ciascun finanziamento.

#### Oneri dell'operazione, costi ed oneri accessori (Condizioni massime applicabili):

La Banca, nei limiti dei costi massimi di seguito elencati, può addebitare i seguenti importi per prestazioni di servizi ovvero a titolo di rimborso spese forfetario, oltre ai puri costi sostenuti. Tutti gli importi indicati si intendono al netto di IVA e imposta di bollo se dovuta.

| CAUSALE                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                        | IMPORTO (al netto di IVA) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Spese di istruttoria e contrattuali                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                        | 2.500,00 Euro             |
| Spese invio                                                                                                                   | documentazione contrattuale                                                                                                                                                                                                            | 50,00 Euro                |
|                                                                                                                               | comunicazioni meccanizzate e non                                                                                                                                                                                                       | cad. 30,00 Euro           |
|                                                                                                                               | comunicazioni periodiche (per singola comunicazione periodica da inviare in caso di variazione delle condizioni contrattuali o su richiesta del cliente ai sensi delle disposizioni di trasparenza bancaria di tempo in tempo vigenti) | cad. 10,00 Euro           |
|                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                        |                           |
| Spese legali (per pratica)                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                        | 4.000,00 Euro             |
| Commissioni per valutazione credito debitori                                                                                  | annuali per ogni Debitore ceduto e in caso di aumento, riduzione, sospensione e revoca del plafond concesso                                                                                                                            | 150,00 Euro               |
| Spese operative per ogni nuovo debitore ceduto approvato                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                        | 50,00 Euro                |
| Spese di tenuta conto e invio estratto conto                                                                                  | Forfetarie                                                                                                                                                                                                                             | 500,00 Euro               |
|                                                                                                                               | Per ciascun movimento                                                                                                                                                                                                                  | 10,00 Euro                |
| Spese per atto di cessione redatto mediante scrittura privata autenticata ovvero mediante atto pubblico                       |                                                                                                                                                                                                                                        | 4.000,00 Euro             |
| Commissioni su contestazioni                                                                                                  | Per ogni contestazione tra Cedente e debitore gestita dal Cessionario                                                                                                                                                                  | 100,00 Euro               |
| Commissione per spese di recupero crediti                                                                                     | Per ogni debitore ceduto                                                                                                                                                                                                               | 500,00 Euro               |
| Spese per notifica a mezzo ufficiale giudiziario per ogni documento                                                           | Oltre al costo                                                                                                                                                                                                                         | 120,00 Euro               |
| Spese di gestione contabile                                                                                                   | Per ogni documento rappresentativo dei crediti ceduti                                                                                                                                                                                  | 100,00 Euro               |
| Spese per riproduzione e duplicati di documenti                                                                               | Per copia con un minimo di Euro 100,00                                                                                                                                                                                                 | 10,00 Euro                |
| Spese per certificazioni varie tra cui anche dichiarazioni prodotte ad uso dei revisori contabili                             | Per ciascuna certificazione                                                                                                                                                                                                            | 300,00 Euro               |
| Spese per generazione effetti                                                                                                 | Per ciascun effetto                                                                                                                                                                                                                    | 20,00 Euro                |
| Spese per incasso tramite documenti                                                                                           | Per ciascun documento                                                                                                                                                                                                                  | 20,00 Euro                |
| Spese per incasso tramite effetti e/o altri mezzi di incasso di tipo cartaceo                                                 | Per ciascun incasso                                                                                                                                                                                                                    | 20,00 Euro                |
| Spese per incasso a mezzo procedure elettroniche (riba, rid, mav)                                                             | Per ogni incasso                                                                                                                                                                                                                       | 15,00 Euro                |
| Spese per richiami, proroghe o insoluti a fronte di effetti, documenti e/o altri mezzi d'incasso sia cartacei che elettronici | Per ciascun effetto o documento richiamato, prorogato o insoluto, salvo il maggior onere che venisse addebitato al Cessionario o quello relativo all'elevazione del protesto                                                           | 80,00 Euro                |
| Spese di segnalazione insoluto                                                                                                | Per ogni insoluto                                                                                                                                                                                                                      | 50,00 Euro                |
| Spese di anticipazione bonifico a mezzo fax                                                                                   | Per ogni bonifico                                                                                                                                                                                                                      | 50,00 Euro                |
| Spese per richieste d'esito a fronte di effetti, documento                                                                    | Per ciascuna richiesta d'esito                                                                                                                                                                                                         | 30,00 Euro                |
| Spese per informazioni relative ad ogni debitore                                                                              | Per ogni debitore                                                                                                                                                                                                                      | 10,00 Euro                |
| Spese per liquidazione conto relativa a ciascun debitore                                                                      | Forfetarie                                                                                                                                                                                                                             | 1.000,00 Euro             |
| Spese di invio comunicazioni ai debitori                                                                                      | Per ogni comunicazione effettuata                                                                                                                                                                                                      | 50,00 Euro                |
| Spese per inoltri telematici                                                                                                  | Cadauno                                                                                                                                                                                                                                | 40,00 Euro                |
| Spese per accrediti                                                                                                           | Per ogni accredito                                                                                                                                                                                                                     | 60,00 Euro                |

|                                                                |                                                                                                                                                                                      |             |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Spese per ogni atto di cessione o conferma di cessione crediti |                                                                                                                                                                                      | 50,00 Euro  |
| Spese per ogni ripetizione di contratto                        |                                                                                                                                                                                      | 300,00 Euro |
| Sconto                                                         | Valore percentuale dell'Ammontare Nominale dei Crediti dedotto una tantum in misura mai superiore al limite pro tempore vigente ai sensi della Legge n. 108/1996 "Prevenzione Usura" |             |
| Tasso di Mora                                                  |                                                                                                                                                                                      | BCE + 8,00% |

È dovuta inoltre la ripetizione degli oneri sostenuti per spese bancarie, postali, di esazione tramite terzi (anche società di recupero), assolvimento dell'imposta di bollo su effetti, documenti contabili ecc. ed IVA in quanto dovuta. Saranno inoltre a carico del Cedente i costi relativi alle iniziative stragiudiziali e giudiziali connessi al recupero dei crediti pro solvendo, nonché, ai sensi del D.Lgs. 231/2002 quelle connesse al recupero ed alla tutela dei crediti vantati da Cessionario nel confronti del Cedente e di eventuali coobbligati.

#### Sezione 4 – Clausole contrattuali regolanti il servizio e l'operazione

Il contratto di Cessione del Credito è regolato Condizioni Generali che disciplinano l'intero rapporto con il Cedente.

Di seguito si riporta l'elenco ed una breve descrizione delle più significative clausole contrattuali che costituiscono le Condizioni Generali di Contratto, facendo presente che in caso di contestazioni e/o controversie trova applicazione esclusivamente il contenuto delle singole clausole così come riportato nelle Condizioni Generali di Contratto.

Principali clausole contrattuali caratterizzanti l'operazione:

**Oggetto:** cessione dal Cedente al Cessionario di crediti derivanti da forniture di beni ai propri concessionari.

**Modalità dell'operazione:** il Cessionario acquista i crediti del Cedente verso i Debitori Ceduti. Il Cedente comunicherà a tutti i Debitori Ceduti l'intervenuta cessione dei crediti.

**Garanzie:** Il Cedente garantisce che tutti i crediti ceduti siano veri, reali, certi, liquidi ed esigibili alla scadenza. Inoltre, il Cedente garantisce, in caso di operazione pro solvendo, la solvenza dei Debitori Ceduti.

**Interessi di mora:** Qualora si verifichi ritardo nel pagamento di ogni importo a qualsiasi titolo dovuto alla Banca, decorreranno a favore della stessa interessi di mora nella misura del Tasso BCE (di cui all'art. 5, D.Lgs. n. 231 del 09/10/2002, pubblicato semestralmente sulla Gazzetta Ufficiale) aumentato di 8 punti percentuali.

**Risoluzione stragiudiziale delle controversie:** il Cedente può sporgere un Reclamo all'Ufficio Reclami della Banca utilizzando l'apposito "Modulo Reclami" che potrà scaricare in versione editabile dal sito internet [www.dilgroup.com/it/it-it/reclami](http://www.dilgroup.com/it/it-it/reclami) ed inoltrare alla Banca utilizzando una delle modalità di invio ivi indicate. In alternativa ove non intenda accedere al sito internet della Banca, potrà in ogni caso inviare alla Banca una comunicazione scritta a mezzo PEC all'indirizzo [dil.ufficioreclamiabf@pec.it](mailto:dil.ufficioreclamiabf@pec.it), una comunicazione scritta anche mediante lettera raccomandata A/R all'indirizzo della sede secondaria. In conformità alle "Disposizioni sulla Trasparenza delle Operazioni e dei Servizi Bancari e Finanziari e sulla Correttezza delle relazioni tra Intermediari e Clienti" pubblicate da Banca d'Italia, il Cedente riceverà risposta al Reclamo entro 60 giorni.

Qualora il Cedente non ricevesse risposta entro il termine sopra specificato, ovvero la soluzione proposta dalla Banca non fosse ritenuta soddisfacente, lo stesso potrà adire l'Arbitro Bancario e Finanziario (ABF) (ulteriori informazioni sono reperibili all'indirizzo web [www.arbitrobancariofinanziario.it](http://www.arbitrobancariofinanziario.it)).

In alternativa il Cedente potrà adire il Conciliatore Bancario Finanziario (CBF) – ubicato in Via delle Botteghe Oscure, 54 – 00186 Roma, al quale la Banca aderisce.

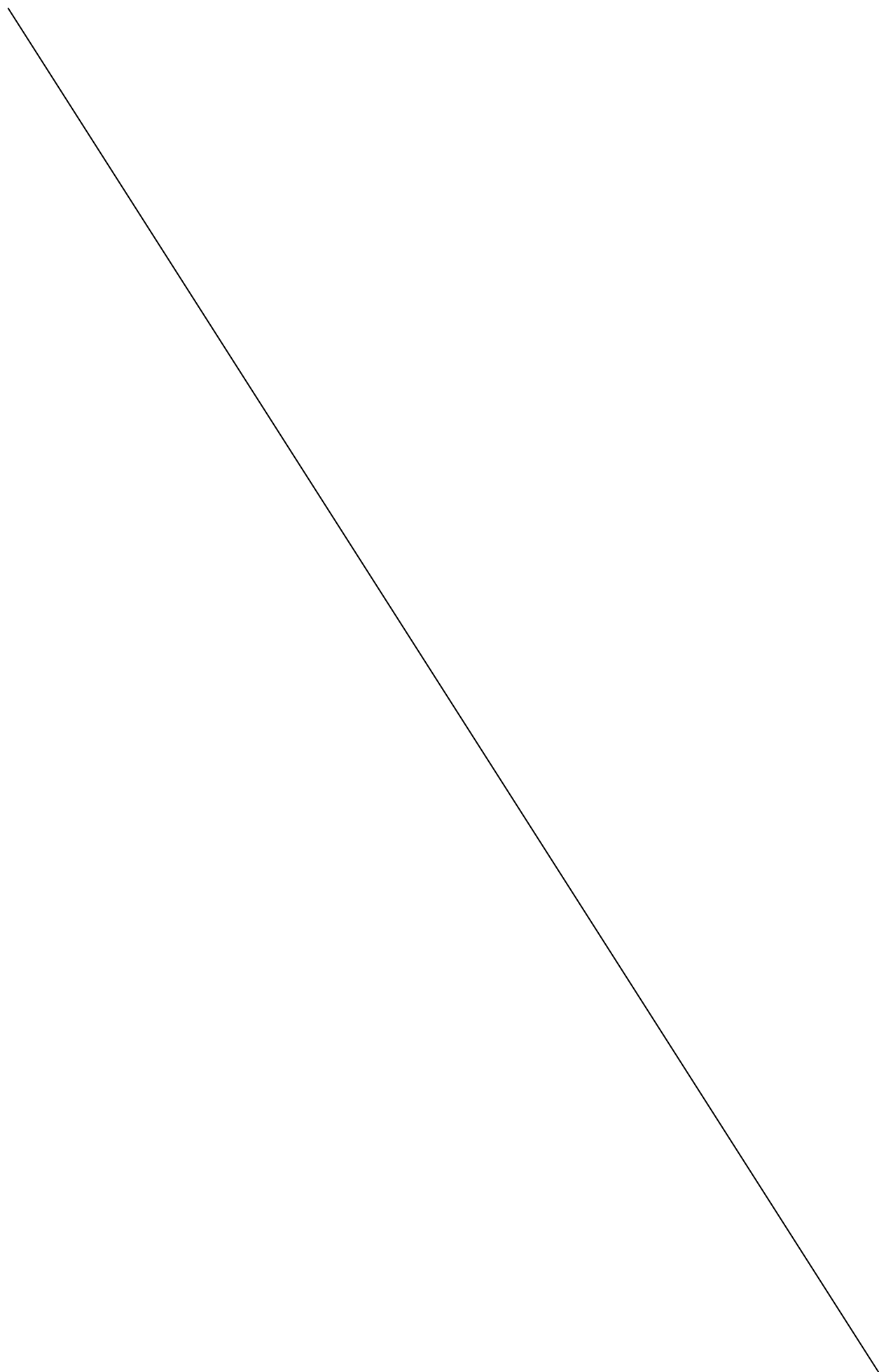
**Foro competente:** il Foro di Milano, salva la facoltà per la Banca, qualora la stessa introduca il giudizio, di adire, oltre al Foro di Milano, qualsiasi altro Foro competente secondo le norme del Codice di Procedura Civile.

#### Sezione 5 – Legenda

|                                          |                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Arbitro Bancario Finanziario</b>      | L'ABF è un sistema di risoluzione delle controversie tra i clienti e le banche e gli altri intermediari finanziari che riguardano operazioni e servizi bancari e finanziari.                                 |
| <b>Cessione</b>                          | Indica il negozio giuridico mediante il quale il Cedente trasferisce al Cessionario i propri crediti esistenti e/o futuri come sopra definiti;                                                               |
| <b>Compensazione volontaria</b>          | Facoltà contrattualmente attribuita al Cessionario di trattenere somme e compensare i propri debiti con propri crediti a qualsiasi titolo vantati nei confronti del Fornitore ancorché liquidi od esigibili. |
| <b>Compensi del Cessionario</b>          | Commissioni, interessi ed ogni qualsivoglia ulteriore corrispettivo pattuito tra Cessionario e Cedente per le prestazioni rese dal primo nello svolgimento del rapporto di Cessione di Credito.              |
| <b>Debitore Ceduto</b>                   | Soggetto debitore del Cedente.                                                                                                                                                                               |
| <b>Conciliatore Bancario Finanziario</b> | Il CBF è una associazione che offre il servizio di risoluzione delle controversie tra gli intermediari bancari e finanziari e la loro clientela, senza ricorrere alle vie giudiziali.                        |
| <b>Corrispettivo della cessione</b>      | Indica l'importo nominale del credito accettato in cessione dal Cessionario                                                                                                                                  |
| <b>Crediti</b>                           | Indica i crediti del Cedente derivanti dalla fornitura di Beni da parte del Fornitore ai propri clienti;                                                                                                     |
| <b>Cessionario</b>                       | Indica DE LAGE LANDEN INTERNATIONAL B.V. SUCCURSALE DI MILANO                                                                                                                                                |
| <b>Fornitore</b>                         | Indica l'impresa cliente del Cessionario, controparte del contratto di Cessione di Crediti.                                                                                                                  |
| <b>Indice Sintetico di Costo</b>         | L'ISC è un indicatore sintetico del costo totale dell'operazione, come previsto dalla                                                                                                                        |

|                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>(ISC)</b>                                                       | Delibera C.I.C.R.(comitato Interministeriale per il Credito ed il risparmio) del 4/03/2003 in materia di trasparenza delle condizioni contrattuali, espresso in percentuale sull'ammontare del finanziamento concesso.                                                                                                                          |
| <b>Interessi</b>                                                   | Corrispettivo periodico dovuto dal Cedente al Cessionario, in ragione rispettivamente del pagamento anticipato del corrispettivo della cessione di credito operata.                                                                                                                                                                             |
| <b>Interessi di mora</b>                                           | Interessi dovuti per il ritardato pagamento di una somma di denaro.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Insolvenza del Debitore</b>                                     | Indica l'incapacità finanziaria del Debitore a far fronte al proprio obbligo di pagare                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Pagamento del corrispettivo</b>                                 | Pagamento del corrispettivo della cessione, effettuato dal Cessionario a favore del Cedente nella misura dovuta al momento dell'effettivo incasso o in caso di mancato pagamento e ove il Cessionario non abbia rinunciato all'assunzione del rischio di insolvenza del Debitore, alla data pattuita con il Fornitore medesimo.                 |
| <b>Pagamento anticipato del corrispettivo</b>                      | Pagamento in via anticipata del corrispettivo della cessione effettuato dal Cessionario al Cedente, per quota parte o per intero, su richiesta del Fornitore ed a discrezione del Cessionario prima della data di scadenza o di incasso dei crediti ceduti o ad altra data predeterminata anche coincidente con la scadenza dei crediti ceduti. |
| <b>Pro soluto</b>                                                  | Assunzione, da parte del Cessionario, del rischio di mancato pagamento dei crediti ceduti dovuto ad insolvenza del debitore ceduto.                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Pro solvendo</b>                                                | Garanzia, da parte del Cedente, della solvenza del debitore e del buon fine dei crediti ceduti.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Reclamo</b>                                                     | Comunicazione scritta con cui un cliente contesta all'Intermediario/Banca un suo comportamento od omissione.                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Rinuncia alla garanzia di solvenza da parte del Cessionario</b> | Assunzione da parte del Cessionario del rischio di insolvenza del Debitore ceduto, previa determinazione del limite massimo (plafond) dell'importo dei crediti per i quali il Cessionario intende assumersi tale rischio.                                                                                                                       |
| <b>Tasso di mora</b>                                               | E' il tasso dovuto per il ritardato pagamento di una somma di denaro.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Valuta</b>                                                      | Data di addebito o di accredito di una somma di denaro dalla quale decorrono gli interessi.                                                                                                                                                                                                                                                     |

**Il presente Foglio Informativo può essere richiesto presso gli uffici operativi di  
De Lage Landen International B.V. – Succursale di Milano**





**ATTESTAZIONE relativa alla INFORMATIVA PRE-CONTRATTUALE  
PER OPERAZIONI DI CESSIONE DI CREDITO**

**INFORMATIVA PRE-CONTRATTUALE** ai sensi della normativa sulla trasparenza (Disposizioni sulla Trasparenza delle Operazioni e dei Servizi Bancari e Finanziari e sulla Correttezza delle relazioni tra Intermediari e Clienti, emanate da Banca d'Italia il 29/07/2009)

**Il Cedente**

*(inserire timbro società, completo di denominazione sociale, P.IVA e C.F., sede legale/amministrativa o compilare)*

➔ .....

**1. dichiara ➔ (FIRMARE A FIANCO DELLA SOLA OPZIONE CHE INTERESSA)**

|                                                                                                                                                                                                                      |                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>1. di NON avere richiesto</b> – prima della conclusione del Contratto – copia completa del testo contrattuale idonea alla stipula; ovvero                                                                         | <div>Firma del Cedente</div> |
| <b>2. di avere richiesto</b> e di aver ricevuto - prima della conclusione del Contratto - copia completa del testo contrattuale idonea alla stipula; ovvero                                                          | <div>Firma del Cedente</div> |
| <b>3. di avere richiesto</b> e di aver ricevuto: a) uno schema di Contratto, privo delle condizioni economiche e b) un preventivo contenente le condizioni economiche, basato sulle informazioni fornite alla Banca. | <div>Firma del Cedente</div> |

**2. dichiara:**

di aver ricevuto e preso visione del Foglio informativo e di aver preso visione dei Tassi Effettivi Globali Medi (TEGM) previsti dalla legge n. 108/1996 (c.d. "legge antiusura") oltre che delle Guide ABF pubblicati sul sito [www.dllgroup.com](http://www.dllgroup.com). Documenti previsti dalla normativa in tema di trasparenza delle operazioni bancarie e finanziarie.

Firma del Cedente

➔

Data ➔ ...../...../.....